

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

59. aastakäik

11. november 2016

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1970, 29. september 2016, ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise suhteid ja koostööd käsitleva partnerluslepingu Euroopa Liidu nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta 1

MÄÄRUSED

- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/1971, 10. november 2016, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 3

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1972, 8. november 2016, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 4 kohta 5
- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/1973, 8. november 2016, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 5 kohta 6
- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2016/1974, 31. oktoober 2016, millega muudetakse otsust (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) suunatud pikemaajaliste refinantseerimisoperatsioonide teise seeria kohta (EKP/2016/30) 7
- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2016/1975, 8. november 2016, eelatesterimise pädevuse delegeerimise kohta (EKP/2016/39) 9

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Parandused

- ★ Komisjoni 9. oktoobri 2014. aasta rakendusotsuse 2014/738/EL (millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) kohaselt kehtestatakse parima võimaliku tehnika (PVT) alased järelused mineraalõli ja gaasi rafineerimise kohta) parandus (ELT L 307, 28.10.2014) 11

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1970,

29. september 2016,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise suhteid ja koostööd käsitleva partnerluslepingu Euroopa Liidu nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 37,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207 ja artikli 212 lõiget 1 koostoimes artikli 218 lõikega 5 ja artikli 218 lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ühisetepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 25. juunil 2012 andis nõukogu komisjonile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale loa alustada Uus-Meremaaga läbirääkimisi raamlepingu sõlmimiseks, et asendada 21. septembri 2007. aasta ühisdeklaratsioon Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vaheliste suhete ja koostöö kohta.
- (2) Läbirääkimised ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise suhteid ja koostööd käsitleva partnerluslepingu (edaspidi „leping“) üle lõppesid edukalt 30. juulil 2014. Leping kajastab nii tihedaid ajaloolisi suhteid kui ka lepinguosaliste üha tugevamaks muutuvaid sidemeid ning nende soovi tõhustada ja laiendada oma suhteid kaugeleulatuvalt ja uuenduslikult.
- (3) Lepingu artiklis 58 on sätestatud, et liit ja Uus-Meremaa võivad kohaldada kuni lepingu jõustumiseni ajutiselt teatavaid lepingu sätteid, mille lepinguosalsed on ühiselt kindlaks määranud.
- (4) Seetõttu tuleks leping liidu nimel alla kirjutada ja selle teatavaid sätteid tuleks ajutiselt kohaldada kuni lepingu sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Uus-Meremaa vahelise suhteid ja koostööd käsitleva partnerluslepingu liidu nimel allakirjutamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Kuni lepingu jõustumiseni ja kooskõlas selle artikliga 58, sõltuvalt selles ette nähtud teadetest, kohaldatakse liidu ja Uus-Meremaa vahel lepingu järgmisi sätteid ajutiselt, kuid ainult ulatuses, milles need käsitlevad liidu pädevusse kuuluvaid küsimusi, sealhulgas liidu pädevus kujundada ja viia ellu ühist välis ja julgeolekupoliitikat ⁽¹⁾:

- artikkel 3 („Dialog“);
- artikkel 4 („Koostöö piirkondlikes ja rahvusvahelistes organisatsioonides“);
- artikkel 5 („Poliitiline dialoog“);
- artikkel 53 („Ühiskomitee“), v.a lõike 3 punktid g ja h, ning
- X jaotis („Lõppsätted“), v.a artikkel 57 ning artikli 58 lõiked 1 ja 3 ulatuses, mida on vaja selleks, et tagada käesolevas artiklis nimetatud lepingu sätete ajutine kohaldamine.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmisele järgneval päeval.

Brüssel, 29. september 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
P. ŽIGA

⁽¹⁾ Nõukogu peasekretariaat avaldab artiklis 2 osutatud lepingu sätete ajutise kohaldamise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/1971,

10. november 2016,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. november 2016

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	85,4
	ZZ	85,4
0707 00 05	TR	146,7
	ZZ	146,7
0709 93 10	MA	62,9
	TR	114,9
	ZZ	88,9
0805 20 10	MA	88,2
	ZZ	88,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	103,8
	PE	122,6
	TR	68,0
	ZZ	98,1
	AR	67,2
0805 50 10	CL	69,9
	TR	91,5
	UY	38,4
	ZZ	66,8
	BR	294,1
	IN	164,3
0806 10 10	PE	346,3
	TR	139,6
	US	343,5
	ZA	345,1
	ZZ	272,2
	CL	139,2
	NZ	126,2
	ZA	129,6
0808 10 80	ZZ	131,7
	CN	103,4
	TR	179,1
	ZZ	141,3

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1972,

8. november 2016,

millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 4 kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 314, koostoimes Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga, eriti selle artikliga 106a,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrust (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 41,

ning arvestades järgmist:

- liidu 2016. aasta eelarve võeti lõplikult vastu 25. novembril 2015 ⁽²⁾,
- komisjon esitas 30. septembril 2016 ettepaneku, mis sisaldab 2016. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 4,
- rände- ja julgeolekuvaldkonnaga seotud kiireloomuliste rahastamisvajaduste katmise võimaldamiseks tuleb 2016. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 4 viivitamata vastu võtta. Sellest tulenevalt on põhjendatud lühendada nõukogu kodukorra artikli 3 lõike 3 kohaselt protokoll nr 1 artiklis 4 riikide parlamentide teavitamiseks ette nähtud kaheksanädalast ajavahemikku.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Ainus artikkel

Nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 4 kohta võeti vastu 8. novembril 2016.

Nõukogu seisukoha täielik tekst on saadaval tutvumiseks või allalaadimiseks nõukogu veebisaidil <http://www.consilium.europa.eu/>.

Brüssel, 8. november 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
P. KAŽIMÍR

⁽¹⁾ ELT L 298, 26.10.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 48, 24.2.2016, lk 1.

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/1973,**8. november 2016,****millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 5 kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 314, koostoimes Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga, eriti selle artikliga 106a,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrust (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 41,

ning arvestades järgmist:

- liidu 2016. aasta eelarve võeti lõplikult vastu 25. novembril 2015 ⁽²⁾;
- komisjon esitas 7. oktoobril 2016 ettepaneku, mis sisaldab 2016. aasta üldeelarve paranduseelarve projekti nr 5;
- riigikassade haldamisega seotud vajaduste täitmiseks tuleb 2016. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 5 viivitamata vastu võtta. Sellest tulenevalt on põhjendatud lühendada nõukogu kodukorra artikli 3 lõike 3 kohaselt protokoll nr 1 artiklis 4 riikide parlamentide teavitamiseks ette nähtud kaheksanädalast ajavahemikku,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Ainus artikkel

Nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 5 kohta võeti vastu 8. novembril 2016.

Nõukogu seisukoha täielik tekst on saadaval tutvumiseks või allalaadimiseks nõukogu veebisaidil <http://www.consilium.europa.eu/>.

Brüssel, 8. november 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

P. KAŽIMÍR

⁽¹⁾ ELT L 298, 26.10.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 48, 24.2.2016, lk 1.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2016/1974,**31. oktoober 2016,****millega muudetakse otsust (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) suunatud pikemaajaliste refinantseerimisoperatsioonide teise seeria kohta (EKP/2016/30)**

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 127 lõike 2 esimest taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikli 3.1 esimest taanet, artiklit 12.1, artikli 18.1 teist taanet ja artikli 34.1 teist taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Hinnastabiilsuse pädevuse teostamisel, erasektori krediitingimuste pehmendamiseks ja krediidiloomet stimuleerimiseks võttis EKP nõukogu 28. aprillil 2016 vastu Euroopa Keskpanga otsuse (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) ⁽¹⁾. Otsuses täpsustatakse nelja suunatud pikemaajalise refinantseerimisoperatsiooni seeriaid (TLTRO-II), mida teostatakse vahemikus juunist 2016 kuni märtsini 2017 kvartaalselt.
- (2) Selleks et käsitleda ebakõla nende tähtaegade vahel, mis on seatud juhtasutustele avalduse esitamiseks TLTRO-II grupi koosseisu muutmiseks, EKP veebilehel avaldatud esialgses TLTRO-II ajakavas ja otsuse (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) artikli 3 lõike 7 punktis a osutatud perioodis, on EKP nõukogu otsustanud, et juhul, kui muudatusi TLTRO-II grupi koosseisus aktsepteeritakse kooskõlas otsuse (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) artikli 3 lõikega 5 või need toimuvad kooskõlas selle otsuse artikli 3 lõike 6 punktiga b või c, võivad juhtasutused osaleda TLTRO-II oma TLTRO-II grupi uues koosseisus pärast oma keskpangalt selle kohta kinnituse saamist, et uut TLTRO-II gruppi tunnustatakse.
- (3) Seetõttu tuleb otsust (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Muudatused**

Otsust (EL) 2016/810 (EKP/2016/10) muudetakse järgmiselt:

1) artikli 3 lõike 6 punkti b alapunkt i asendatakse järgmisega:

„i) juhtasutus taotleb oma RKP-lt TLTRO-II grupi koosseisu muutuse tunnustamist kooskõlas EKP veebilehel avaldatud TLTRO-II esialgse ajakavaga;“;

2) artikli 3 lõike 7 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) muutuste osas kooskõlas lõikega 5 või lõike 6 punktiga b või c võib juhtasutus alustada osalemist TLTRO-II uues koosseisus TLTRO-II grupina pärast kinnituse saamist oma RKP-lt, et TLTRO-II grupi uut koosseisu tunnustatakse, ja“.

⁽¹⁾ Euroopa Keskpanga 28. aprilli 2016. aasta otsus (EL) 2016/810 suunatud pikemaajaliste refinantseerimisoperatsioonide teise seeria kohta (EKP/2016/10) (ELT L 132, 21.5.2016, lk 107).

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub 31. oktoobril 2016.

Frankfurt Maini ääres, 31. oktoober 2016

EKP nõukogu nimel

EKP president

Mario DRAGHI

EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2016/1975,
8. november 2016,
eelatesterimise pädevuse delegeerimise kohta (EKP/2016/39)

EUROOPA KESKPANGA JUHATUS,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artiklit 128,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 16,

võttes arvesse 20. detsembri 2013. aasta otsust EKP/2013/54 euro pangatähtede turvaelementide ja tootmismaterjalide tootjate suhtes kohaldatava atesteerimise menetluse ning otsuse EKP/2008/3 muutmise kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 3 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) EKP juhatuses pädevuses on kõikide tootja atesteerimisega seonduvate küsimuste otsustamine vastavalt otsuse EKP/2013/54 artiklitele 6, 16, 18 ja 20 ning eelatesterimise pädevuse edasi delegeerimine vastavalt nimetatud otsuse artiklile 6 ühele või enamale juhatuses liikmele.
- (2) Atesteerimise menetluse sujuvuse tagamiseks peaks eelatesterimise pädevuse edasi delegeerima juhatuses liikmele, kellele annab aru pangatähtede direktoraadi juht.
- (3) Juhatuses ühisvastutuse tagamiseks peaks juhatuses liige, kellele pädevus edasi delegeeritakse, esitama juhatusesle aastaaruande atesteeringute otsuste kohta, välja arvatud juhul, kui atesteeringuid ei ole antud.
- (4) Otsuses EKP/2012/15 ⁽²⁾ viidatakse EKP juhatusesle antud pädevustele kooskõlas otsuse EKP/2011/8 ⁽³⁾ artikli 2 lõikega 3 ning otsuse EKP/2010/22 ⁽⁴⁾ artikli 2 lõikega 4. Otsusega EKP/2013/54 tunnistati otsused EKP/2011/8 ja EKP/2010/22 kehtetuks. Selguse huvides tuleks kehtetuks tunnistada ka otsus EKP/2012/15.
- (5) Atesteerimismenetluse tõhusa korraldamise vajadust arvestades ning kiireloomuliste atesteerimistaotluste tõttu peaks edasi delegeerimine toimuma nii kiiresti kui võimalik ning jõustuma päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Pädevuse delegeerimine

EKP juhatus delegeerib eelatesteeringu andmise pädevuse vastavalt otsuse EKP/2013/54 artiklile 6 edasi juhatusesle liikmele, kellele annab aru pangatähtede direktoraadi juht.

Artikkel 2

Aruandekohustus

Juhatuses liige, kellele annab aru pangatähtede direktoraadi juht, esitab juhatusesle aastaaruande artikli 1 kohaselt antud atesteeringute kohta, välja arvatud juhul, kui atesteeringuid ei ole antud.

⁽¹⁾ ELT L 57, 27.2.2014, lk 29.

⁽²⁾ Otsus EKP/2012/15, 17. juuli 2012, atesteeringute andmise, uuendamise või pikendamise pädevuse edasidelegeerimise kohta (ELT L 209, 4.8.2012, lk 17).

⁽³⁾ Otsus EKP/2011/8, 21. juuni 2011, euro pangatähtede tootmise keskkonna- ning tervisekaitse ja ohutuse atesteerimise menetluse kohta (ELT L 176, 5.7.2011, lk 52).

⁽⁴⁾ Otsus EKP/2010/22, 25. november 2010, euro pangatähtede tootjate kvaliteedinõuetele vastavuse atesteerimise menetluse kohta (ELT L 330, 15.12.2010, lk 14).

*Artikkel 3***Kehtetuks tunnistamine**

Otsus EKP/2012/15 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 4***Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Frankfurt Maini ääres, 8. november 2016

EKP president
Mario DRAGHI

PARANDUSED

Komisjoni 9. oktoobri 2014. aasta rakendusotsuse 2014/738/EL (millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/75/EL (tööstusheidete kohta) kohaselt kehtestatakse parima võimaliku tehnika (PVT) alased järeldused mineraalõli ja gaasi rafineerimise kohta) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 307, 28. oktoober 2014)

1. Lisas leheküljel 40 sisukorra viiendas reas
asendatakse „Õhkuheite“
järgmisega: „Vetteheite“.
2. Lisas leheküljel 41 sisukorra real 1.20
asendatakse „ärahooldmise“
järgmisega: „vältimise“.
3. Lisas leheküljel 41 sisukorra real 1.21
asendatakse „ärahooldamiseks“
järgmisega: „vältimiseks“.
4. Lisas leheküljel 41 sisukorra real 1.21.1.
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
5. Lisas leheküljel 41 sisukorra real 1.21.2.
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
6. Lisas leheküljel 41 tabeli kaheksandas reas teises veerus
asendatakse „Toorõli“
järgmisega: „Toornafta“.
7. Lisas leheküljel 42 tabeli üheteistkümnendas reas teises veerus
asendatakse „Toorõli“
järgmisega: „Toornafta“.
8. Lisas leheküljel 42 tabeli kaheksateistkümnendas reas teises veerus
asendatakse „Magustamine“
järgmisega: „Desodoreerimine“.

9. Lisas leheküljel 42 tabeli kahekümne esimeses reas teises veerus
asendatakse „Meetodid, millega vähendatakse õhku lastavat heidet või hoitakse ära selle teket“
järgmisega: „Meetodid, millega vähendatakse heidet õhku või välditakse selle teket“.
10. Lisas leheküljel 42 tabeli kahekümne teises reas esimeses veerus
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
11. Lisas leheküljel 42 tabeli kahekümne teises reas teises veerus
asendatakse „Meetodid heitvee töötlemiseks enne selle laskmist keskkonda“
järgmisega: „Meetodid reovee töötlemiseks enne selle ärajuhtimist keskkonda“.
12. Lisas leheküljel 42 tabeli all esimeses taandes
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
13. Lisas leheküljel 42 tabeli all teises taandes
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
14. Lisas leheküljel 42 tabeli „Viitedokument/Valdkond“ esimeses reas esimeses veerus
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
15. Lisas leheküljel 42 tabeli „Viitedokument/Valdkond“ esimeses reas teises veerus
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
16. Lisas leheküljel 43 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ esimeses lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
17. Lisas leheküljel 43 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli esimeses reas teises veerus
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
18. Lisas leheküljel 43 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli esimeses reas teises veerus
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.

19. Lisas leheküljel 43 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli teises reas teises veerus
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
20. Lisas leheküljel 43 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli all lauses
asendatakse „väävlkogumisseadmete“
järgmisega: „väävliärastusseadmete“.
21. Lisas leheküljel 43 tabeli 1 pealkirjas
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
22. Lisas leheküljel 44 tabeli 1 viiendas reas esimeses veerus
asendatakse „väävlkogumisseade“
järgmisega: „väävliärastusseade“.
23. Lisas leheküljel 44 pealkirjas „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“
asendatakse „Õhkuheite“
järgmisega: „Vetteheite“.
24. Lisas leheküljel 44 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ esimeses lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
25. Lisas leheküljel 44 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ teises lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
26. Lisas leheküljel 44 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli esimeses reas esimeses veerus
asendatakse „Päevakeskmine“
järgmisega: „Päeva keskmine“.
27. Lisas leheküljel 44 osa „Õhkuheite keskmistamisajad ja võrdlustingimused“ tabeli teises reas esimeses veerus
asendatakse „Aasta-/kuukeskmine“
järgmisega: „Aasta/kuu keskmine“.
28. Lisas leheküljel 45 tabeli „Kasutatud mõiste/Määratlus“ neljandas reas teises veerus
asendatakse „väävlkogumisüksuses“
järgmisega: „väävliärastusseadmes“.

29. Lisas leheküljel 45 tabeli „Kasutatud mõiste/Määratlus“ viiendas reas teises veerus
asendatakse „Oksüdatsiooni, üldiselt põletamisastme järel seadmest (nt regeneraator, Clausi seade) eralduv heitgaas“
järgmisega: „Oksüdatsiooni-, üldiselt järelpõletusseadmest (nt regeneraator, Clausi seade) eralduv heitgaas“.
30. Lisas leheküljel 45 tabeli „Kasutatud mõiste/Määratlus“ kuueteistkümnendas reas teises veerus
asendatakse „Väävli kogumisüksus“
järgmisega: „Väävliärastusseade“.
31. Lisas leheküljel 45 tabeli „Kasutatud mõiste/Määratlus“ seitsmeteistkümnendas reas teises veerus
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
32. Lisas leheküljel 45 tabeli „Kasutatud mõiste/Määratlus“ kahekümne teises reas teises veerus esimeses lauses
asendatakse „Hinnatakse saasteaineheite sisaldust suitsugaasis, tehes mitme kaudse saastenäitaja mõõtmisi (näiteks O₂ sisaldus, väävli ja lämmastiku sisaldus lähteaines/kütuses) ja arvutusi ning perioodilisi mõõtmisi korstnas.“
järgmisega: „Hinnatakse saasteaineheite sisaldust suitsugaasis, tehes vastavalt vajadusele mitme kaudse saastenäitaja mõõtmisi koos (näiteks O₂ sisaldus, väävli ja lämmastiku sisaldus lähteaines/kütuses) ja arvutusi ning perioodilisi mõõtmisi korstnas.“.
33. Lisas leheküljel 46 osa „1.1.1. Keskkonnajuhtimissüsteemid“ alapunktis ii
asendatakse „sellise keskkonnapoliitika kehtestamine, millega muu hulgas nähakse ette, et käitise juhtkond pidevalt täiustab seadmestikku;“
järgmisega: „juhtkonna poolt sellise keskkonnapoliitika kehtestamine, millega muu hulgas nähakse ette käitise seadmestiku pidevat täiustamine;“.
34. Lisas leheküljel 46 osa „1.1.1. Keskkonnajuhtimissüsteemid“ alapunkti iv alapunktis h
asendatakse „valmisolek hädaolukorraks ning hädaolukorras tegutsemine;“
järgmisega: „hädaolukorras tegutsemise kava ja valmisolek hädaolukorraks;“.
35. Lisas leheküljel 46 osa „1.1.1 Keskkonnajuhtimissüsteemid“ alapunkti v alapunktis c
asendatakse „dokumenteerimine;“
järgmisega: „andmete töötlemine ja aruandlus;“.
36. Lisas leheküljel 47 osa „1.1.2 Energiatõhusus“ tabeli „Meetod/Kirjeldus“ osa ii seitsmendas (b) reas teises veerus
asendatakse „kavandamine“
järgmisega: „kontrollimine“.
37. Lisas leheküljel 48 osa „1.1.4 Õhkuheite seire ja tähtsamad protsessinäitajad“ tabeli „Kirjeldus/Ühik/Minimaalne sagedus/Seiremeetod“ osa i viiendas reas teises veerus
asendatakse „Väävli kogumisseadmed“
järgmisega: „Väävliärastusseadmed“.

38. Lisas leheküljel 49 osa „1.1.4 Õhkuheite seire ja tähtsamad protsessinäitajad“ tabeli „Kirjeldus/Ühik/Minimaalne sagedus/Seiremeetod“ joonealuses märkuses nr 6
- asendatakse* „Väavlikogumisseadmest“
- järgmisega:* „Väavliärastusseadmest“
- ja
- asendatakse* „väavlikogumisseadme“
- järgmisega:* „väavliärastusseadme“.
39. Lisas leheküljel 49 osa „1.1.4 Õhkuheite seire ja tähtsamad protsessinäitajad“ tabeli „Kirjeldus/Ühik/Minimaalne sagedus/Seiremeetod“ joonealuses märkuses nr 7
- asendatakse* „järelevalve“
- järgmisega:* „seire“.
40. Lisas leheküljel 49 osa „1.1.5 Heitgaaside töötlemise süsteemide töö“ jaotise „PVT 7“ esimeses lauses
- asendatakse* „väavli kogumisseadmeid“
- järgmisega:* „väavliärastusseadmeid“.
41. Lisas leheküljel 50 osa „1.1.5 Heitgaaside töötlemise süsteemide töö“ jaotise „PVT 8“ esimeses lauses
- asendatakse* „hoida ära“
- järgmisega:* „vältida“.
42. Lisas leheküljel 50 tabeli 2 teise veeru pealkirjas
- asendatakse* „kuukeskmise“
- järgmisega:* „kuu keskmine“.
43. Lisas leheküljel 50 osa „1.1.5 Heitgaaside töötlemise süsteemide töö“ jaotise „PVT 9“ esimeses lauses
- asendatakse* „hoida ära“
- järgmisega:* „vältida“.
- ja
- asendatakse* „väavlikogumisseadmesse“
- järgmisega:* „väavliärastusseadmesse“.
44. Lisas leheküljel 50 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ esimeses lauses
- asendatakse* „heitveekoguse“
- järgmisega:* „reoveekoguse“.

45. Lisas leheküljel 50 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ esimese (i) rea teises veerus
- asendatakse* „heitvee“
- järgmisega:* „reovee“
- ja
- asendatakse* „laskmist“
- järgmisega:* „ärajuhtimist“
- ja
- asendatakse* „toorõli“
- järgmisega:* „toornafta“.
46. Lisas leheküljel 51 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ teise (ii) rea esimeses veerus
- asendatakse* „ii. Vee- ja äravoolusüsteem saastatud veevoogude eraldamiseks“
- järgmisega:* „ii. Veevõtu- ja veeärajuhtimissüsteem reostatud veevoogude eraldamiseks“.
47. Lisas leheküljel 51 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ kolmanda (iii) rea teises veerus
- asendatakse* „Tootmiskoha kavandamine nii, et hoitakse ära saastumata vee juhtimine heitvee töötlemissõlme ning luuakse eraldi väljapääs sellisele veevoole selle võimaliku taaskasutuse järel.“
- järgmisega:* „Tootmiskoha kavandamine nii, et välditakse saastumata vee juhtimine reovee töötlemissõlme ning luuakse eraldi väljalask sellisele veevoole selle võimaliku taaskasutuse järel.“.
48. Lisas leheküljel 51 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ neljanda (iv) rea esimeses veerus
- asendatakse* „ärähoidmine“
- järgmisega:* „vältimine“.
49. Lisas leheküljel 51 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 11“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ neljanda (iv) rea teises veerus
- asendatakse* „nt suurte pihkumiste ja mahavoolanud koguste puhul jne.“
- järgmisega:* „nt ulatuslike pihkumiste ja suurte mahavoolanud koguste puhul jne.“.
50. Lisas leheküljel 51 osa „1.1.7 Vetteheide“ jaotise „PVT 12“ esimeses lauses
- asendatakse* „heitvee“
- järgmisega:* „reovee“.
51. Lisas leheküljel 51 tabeli 3 pealkirjas
- asendatakse* „heitvee“
- järgmisega:* „reovee“.

52. Lisas leheküljel 51 tabeli 3 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „aastakeskmine“
järgmisega: „aasta keskmine“.
53. Lisas leheküljel 52 tabeli 3 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „aastakeskmine“
järgmisega: „aasta keskmine“.
54. Lisas leheküljel 52 tabeli 3 kümnenda rea teises veerus
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
55. Lisas leheküljel 52 tabeli 3 üheteistkümnenda rea teises veerus
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
56. Lisas leheküljel 52 tabeli 3 joonealuses märkuses nr 1
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
57. Lisas leheküljel 52 osa „1.1.8 Jäätmete ja -käitlus“ jaotise „PVT 14“ esimeses lauses
asendatakse „ärahooldamiseks“
järgmisega: „vältimiseks“.
58. Lisas leheküljel 53 osa „1.1.10 Parima võimaliku tehnika alased järeldused rafineerimistehaste ühendatud
käitamise kohta“ jaotise „PVT 18“ tabeli „Meetod/Kirjeldus/Kohaldamine“ I osa teise veeru punktis iii
asendatakse „Eriti vähepihkuvate“
järgmisega: „Pihkumiskindlate“.
59. Lisas leheküljel 54 osa „1.2.1 Vesinikfluoriidhappega alküülimisprotsess“ jaotise „PVT 19“ esimeses lauses
asendatakse „gaasijoa“
järgmisega: „gaasivoo“
ja
asendatakse „väljalaset“
järgmisega: „suunamist“.
60. Lisas leheküljel 54 osa „1.2.2 Väävelhappega alküülimisprotsess“ jaotise „PVT 21“ esimeses lauses
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.

61. Lisas leheküljel 55 osa „1.4 Parima võimaliku tehnika alased järeldused bituumeni tootmisprotsessi kohta“ jaotise „PVT 23“ esimeses lauses
asendatakse „hoida ära“
järgmisega: „vältida“.
62. Lisas leheküljel 56 osa „1.4 Parima võimaliku tehnika alased järeldused bituumeni tootmisprotsessi kohta“ jaotise „PVT 24“ tabeli „Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ kolmanda (iii) rea kolmandas veerus
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
63. Lisas leheküljel 56 tabeli 4 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „Kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
64. Lisas leheküljel 57 osa „1.5 Parima võimaliku tehnika alased järeldused keevkihis toimuva katalüütilise krakkimise jaoks“ jaotise „PVT 25“ tabeli „I. Esmased või protsessiga seotud meetodid, nagu:“ teise (ii) rea kolmandas veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
65. Lisas leheküljel 58 osa „1.5 Parima võimaliku tehnika alased järeldused keevkihis toimuva katalüütilise krakkimise jaoks“ jaotise „PVT 26“ tabeli „I. Esmased või protsessiga seotud meetodid, nagu:“ teise (ii) rea kolmandas veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
66. Lisas leheküljel 58 osa „1.5 Parima võimaliku tehnika alased järeldused keevkihis toimuva katalüütilise krakkimise jaoks“ jaotise „PVT 26“ tabeli „II. Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ teise (ii) rea kolmandas veerus
asendatakse „väävlikogumisseadme“
järgmisega: „väävliärastusseadme“.
67. Lisas leheküljel 59 tabeli 6 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
68. Lisas leheküljel 59 tabeli 6 joonealuses märkuses nr 1
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
69. Lisas leheküljel 59 tabeli 7 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.

70. Lisas leheküljel 61 osa „1.7 PVT koksistamisprotsessi jaoks“ jaotise „PVT 31“ tabeli teise (ii) rea kolmandas veerus
asendatakse „väävlikogumisseadme“
järgmisega: „väävliärastusseadme“.
71. Lisas leheküljel 61 tabeli 8 teise veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
72. Lisas leheküljel 62 osa „1.8 PVT soolatustamisprotsessi jaoks“ jaotise „PVT 33“ tabeli kolmanda (iii) rea teises veerus
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
73. Lisas leheküljel 62 osa „1.9 PVT alased järelused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 34“ tabeli „I. Esmased või protsessiga seotud meetodid, nagu:“ kolmanda (b) rea kolmandas veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
74. Lisas leheküljel 64 osa „1.9 PVT alased järelused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 34“ tabeli „II. Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ kolmanda (iii) rea kolmandas veerus
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
75. Lisas leheküljel 64 osa „1.9 PVT alased järelused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 34“ tabeli „II. Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ neljanda (iv) rea kolmandas veerus
asendatakse „joa“
järgmisega: „voo“.
76. Lisas leheküljel 64 tabeli 9 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
77. Lisas leheküljel 64 tabeli 10 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
78. Lisas leheküljel 64 tabeli 10 joonealuses märkuses nr 1
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.

79. Lisas leheküljel 65 tabeli 11 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
80. Lisas leheküljel 65 osa „1.9 PVT alased järeldused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 35“ tabeli „I. Esmased või protsessiga seotud meetodid, nagu:“ kolmanda (b) rea kolmandas veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
81. Lisas leheküljel 66 tabeli 12 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
82. Lisas leheküljel 66 tabeli 12 kolmanda veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
83. Lisas leheküljel 67 osa „1.9 PVT alased järeldused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 36“ tabeli „I. Esmased või protsessiga seotud meetodid, mis põhinevad kütuse valikul ja töötlemisel, nagu nt:“ kolmanda (iii) rea kolmandas veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
84. Lisas leheküljel 67 osa „1.9 PVT alased järeldused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 36“ tabeli „II. Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ teise (ii) rea kolmandas veerus
asendatakse „väävlkogumisseadme“
järgmisega: „väävliärastusseadme“.
85. Lisas leheküljel 67 osa „1.9 PVT alased järeldused põletusseadmete kohta“ jaotise „PVT 36“ tabeli „II. Sekundaarsed või nn toruotsameetodid, nagu:“ kolmanda (iii) rea kolmandas veerus
asendatakse „joa“
järgmisega: „voo“.
86. Lisas leheküljel 68 tabeli 13 teise veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
87. Lisas leheküljel 68 tabeli 14 teise veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.

88. Lisas leheküljel 68 tabeli 15 teise veeru pealkirjas
asendatakse „kuukeskmine“
järgmisega: „kuu keskmine“.
89. Lisas leheküljel 69 osa „1.10 Parima võimaliku tehnika alased järeldused eeterdamisprotsessi jaoks“ jaotise „PVT 39“ esimeses lauses
asendatakse „heitvees“
järgmisega: „reovees“.
90. Lisas leheküljel 69 osa „1.13 Parima võimaliku tehnika alased järeldused destilleerimisprotsessi jaoks“ jaotise „PVT 44“ esimeses lauses
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
91. Lisas leheküljel 69 osa „1.13 Parima võimaliku tehnika alased järeldused destilleerimisprotsessi jaoks“ jaotise „PVT 45“ esimeses lauses
asendatakse „ära hoida“
järgmisega: „vältida“.
92. Lisas leheküljel 69 osa „1.14 Parima võimaliku tehnika alased järeldused toodete töötlemise protsessi kohta“ jaotise „PVT 47“ esimeses lauses
asendatakse „magustamisseadmetest“
järgmisega: „desodoreerimisseadmetest“.
93. Lisas leheküljel 69 osa „1.14 Parima võimaliku tehnika alased järeldused toodete töötlemise protsessi kohta“ jaotise „PVT 47“ lõigu „Kohaldamine“ teises lauses
asendatakse „magustamisseadmetes“
järgmisega: „desodoreerimisseadmetes“.
94. Lisas leheküljel 69 osa „1.14 Parima võimaliku tehnika alased järeldused toodete töötlemise protsessi kohta“ jaotise „PVT 48“ esimeses lauses
asendatakse „heitvee“
järgmisega: „reovee“.
95. Lisas leheküljel 70 osa „1.15 Parima võimaliku tehnika alased järeldused ladustamise ja käitlemise protsesside kohta“ jaotise „PVT 50“ tabeli esimese (i) rea esimeses veerus
asendatakse „Toorõli“
järgmisega: „Toornafta“.
96. Lisas leheküljel 70 osa „1.15 Parima võimaliku tehnika alased järeldused ladustamise ja käitlemise protsesside kohta“ jaotise „PVT 50“ tabeli teise (ii) rea teises veerus
asendatakse „ära hoida“
järgmisega: „vältida“.

97. Lisas leheküljel 70 osa „1.15 Parima võimaliku tehnika alased järeldused ladustamise ja käitlemise protsesside kohta“ jaotise „PVT 51“ esimeses lauses
- asendatakse* „ära hoida“
- järgmisega:* „vältida“.
98. Lisas leheküljel 70 osa „1.15 Parima võimaliku tehnika alased järeldused ladustamise ja käitlemise protsesside kohta“ jaotise „PVT 51“ tabeli esimese (i) rea teises veerus
- asendatakse* „ära hoida“
- järgmisega:* „vältida“
- ja
- asendatakse* „ära hoida“
- järgmisega:* „vältida“.
99. Lisas leheküljel 71 tabeli 16 teise veeru pealkirjas
- asendatakse* „tunnikeskmine“
- järgmisega:* „tunni keskmine“.
100. Lisas leheküljel 71 osa „1.16 Parima võimaliku tehnika alased järeldused kergkrakkimise ja muude termiliste protsesside kohta“ jaotise „PVT 53“ esimeses lauses
- asendatakse* „heitvee“
- järgmisega:* „reovee“.
101. Lisas leheküljel 72 osa „1.17 Parima võimaliku tehnika alased järeldused heitgaasides leiduva väävli töötlemiseks“ jaotise „PVT 54“ tabeli teise (ii) rea esimeses veerus
- asendatakse* „väävlikogumisseade“
- järgmisega:* „väävliärastusseade“.
102. Lisas leheküljel 72 tabeli 17 teise veeru pealkirjas
- asendatakse* „kuukeskmine“
- järgmisega:* „kuu keskmine“.
103. Lisas leheküljel 72 tabeli 17 esimese rea teises veerus
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.
104. Lisas leheküljel 72 osa „1.18 Parima võimaliku tehnika alased järeldused tõrvikpõletamise kohta“ jaotise „PVT 55“ esimeses lauses
- asendatakse* „ärähoidmiseks“
- järgmisega:* „vältimiseks“.

105. Lisas leheküljel 73 osa „1.18 Parima võimaliku tehnika alased järeldused tõrvikpõletamise kohta“ jaotise „PVT 56“ tabeli neljanda (iv) rea esimeses veerus
asendatakse „Järelevalve“
järgmisega: „Seire“.
106. Lisas leheküljel 73 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotise „PVT 57“ esimeses lauses
asendatakse „heitehaldamismeetodi“
järgmisega: „heitekäitlemismeetodi“.
107. Lisas leheküljel 73 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotise „PVT 57“ lõigu „Kirjeldus“ esimeses lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
108. Lisas leheküljel 73 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotise „PVT 57“ lõigu „Kirjeldus“ teises taandes
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
109. Lisas leheküljel 73 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotises „PVT 57“ pärast lauset „PVTga saavutatav heitetase: vt tabel 18.“
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“
ja
asendatakse „heitehaldamissüsteemi“
järgmisega: „heitekäitlemissüsteemi“.
110. Lisas leheküljel 73 tabeli 18 esimeses lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“
ja
asendatakse „kuukeskmise“
järgmisega: „kuu keskmine“.
111. Lisas leheküljel 73 tabeli 18 punktis a
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
112. Lisas leheküljel 73 tabeli 18 punktis b
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.

113. Lisas leheküljel 74 tabeli 18 viimases lauses
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
114. Lisas leheküljel 74 tabeli 18 all märkuses nr 2
asendatakse „esinduslik antud üksuse normaalse töö“
järgmisega: „esindav antud üksuse tavaliste töötingimuste“.
115. Lisas leheküljel 74 tabeli 18 all märkuses nr 3
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“
ja
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
116. Lisas leheküljel 74 jaotise „Seire seoses PVT 57-ga“ esimeses lauses
asendatakse „heitehaldamismeetodi“
järgmisega: „heitekäitlemismeetodi“.
117. Lisas leheküljel 74 jaotise „Seire seoses PVT 57-ga“ kolmandas taandes
asendatakse „haldamismeetodiga“
järgmisega: „käitlemismeetodiga“.
118. Lisas leheküljel 74 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“
jaotise „PVT 58“ esimeses lauses
asendatakse „väävlkogumisseadmetest“
järgmisega: „väävliärastusseadmetest“
ja
asendatakse „heitehaldamismeetodi“
järgmisega: „heitekäitlemismeetodi“.
119. Lisas leheküljel 74 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“
jaotise „PVT 58“ lõigu „Kirjeldus“ esimeses lauses
asendatakse „väävlkogumisseadmest“
järgmisega: „väävliärastusseadmest“
ja
asendatakse „järelevalvet“
järgmisega: „seiret“.

120. Lisas leheküljel 74 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotise „PVT 58“ lõigu „Kirjeldus“ teises taandes
- asendatakse* „toorõli“
- järgmisega:* „toornafta“.
121. Lisas leheküljel 74 osa „1.19 Heite ühendatud kogumise haldamise parima võimaliku tehnika alased järeldused“ jaotises „PVT 58“ pärast lauset „PVTga saavutatav heitetase: vt tabel 19.“
- asendatakse* „heitehaldamissüsteemi“
- järgmisega:* „heitekäitlemissüsteemi“
- ja
- asendatakse* „väävlkogumisseadme“
- järgmisega:* „väävliärastusseadme“.
122. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 esimeses lauses
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.
- ja
- asendatakse* „kuukeskmise“
- järgmisega:* „kuu keskmine“.
123. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 punktis a
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.
124. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 punktis b
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.
125. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 punktis c
- asendatakse* „väävlkogumisseadmetes“
- järgmisega:* „väävliärastusseadmetes“
- ja
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.
126. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 viimases lauses
- asendatakse* „PVT-HT“
- järgmisega:* „PVT-SHT“.

127. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 all märkuses nr 2
asendatakse „esinduslik väärtus tavalise töö“
järgmisega: „esindav väärtus tavaliste töötingimuste“.
128. Lisas leheküljel 75 tabeli 19 all märkuses nr 3
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“
ja
asendatakse „väävlkogumisseadmeid“
järgmisega: „väävliärastusseadmeid“
ja
asendatakse „PVT-HT“
järgmisega: „PVT-SHT“.
129. Lisas leheküljel 75 jaotise „PVT 58-ga seotud seire“ esimeses lauses
asendatakse „heitehaldamismeetodi“
järgmisega: „heitekäitlemismeetodi“.
130. Lisas leheküljel 75 jaotise „PVT 58-ga seotud seire“ esimeses taandes
asendatakse „järelevalvekava“
järgmisega: „seirekava“.
131. Lisas leheküljel 75 jaotise „PVT 58-ga seotud seire“ teises taandes
asendatakse „järelevalve“
järgmisega: „seire“.
132. Lisas leheküljel 75 jaotise „PVT 58-ga seotud seire“ kolmandas taandes
asendatakse „haldamismeetodiga“
järgmisega: „käitlemismeetodiga“.
133. Lisas leheküljel 75 sõnastiku osa „1.20 Õhkuheite ärahoidmise ja vähendamise meetodite kirjeldus“ pealkirjas
asendatakse „ärahoidmise“
järgmisega: „vältimise“.
134. Lisas leheküljel 77 osa „1.20.2 Lämmastikoksiidid (NOX)“ tabeli viimasel real teises veerus
asendatakse „joasse“
järgmisega: „voosse“.

135. Lisas leheküljel 77 osa „1.20.3 Vääveloksiidid (SOX)“ tabeli teises reas teises veerus
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
136. Lisas leheküljel 78 osa „1.20.3 Vääveloksiidid (SOX)“ tabeli viiendas reas teises veerus
asendatakse „amiiniseade“
järgmisega: „amiinpuhastusseade“.
137. Lisas leheküljel 78 osa „1.20.3 Vääveloksiidid (SOX)“ tabeli kuuendas reas teises veerus
asendatakse „väävlkogumisseadmes“
järgmisega: „väävliärastusseadmes“.
138. Lisas leheküljel 78 osa „1.20.3 Vääveloksiidid (SOX)“ tabeli seitsmendas reas esimeses veerus
asendatakse „Väävlkogumisseade“
järgmisega: „Väävliärastusseade“.
139. Lisas leheküljel 78 osa „1.20.3 Vääveloksiidid (SOX)“ tabeli kaheksandas reas teises veerus
asendatakse „väävlkogumisseadmele“
järgmisega: „väävliärastusseadmele“.
140. Lisas leheküljel 79 osa „1.20.6 Lenduvad orgaanilised ühendid“ tabeli teise veeru esimeses lauses
asendatakse „toorõli“
järgmisega: „toornafta“.
141. Lisas leheküljel 79 osa „1.20.6 Lenduvad orgaanilised ühendid“ tabeli teise veeru esimeses taandes
asendatakse „joas“
järgmisega: „voos“.
142. Lisas leheküljel 80 osa „1.20.6 Lenduvad orgaanilised ühendid“ tabeli teise veeru teises taandes
asendatakse „joas“
järgmisega: „voos“.
143. Lisas leheküljel 81 osa „1.20.7 Muud meetodid“ tabeli esimeses reas esimeses veerus
asendatakse „hoitakse ära“
järgmisega: „vältitakse“.
144. Lisas leheküljel 82 osa „1.21 Meetodid vetteheite ärahoidmiseks ja kontrollimiseks“ pealkirjas
asendatakse „ärahoidmiseks“
järgmisega: „vältimiseks“.

145. Lisas leheküljel 82 osa „1.21.1 Heitvee eeltöötlus“ pealkirjas
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
146. Lisas leheküljel 82 osa „1.21.1 Heitvee eeltöötlus“ tabeli teises reas teises veerus
asendatakse „heitveevoogude“
järgmisega: „reoveevoogude“.
147. Lisas leheküljel 82 osa „1.21.2 Heitvee töötlemine“ pealkirjas
asendatakse „Heitvee“
järgmisega: „Reovee“.
148. Lisas leheküljel 82 osa „1.21.2 Heitvee töötlemine“ tabeli neljandas reas teises veerus
asendatakse „heitveepuhastussüsteem“
järgmisega: „reoveepuhastussüsteem“.
-

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET